

# 本報廣告 効力宏大

### 昇值靚地

PITT MEADOWS 19.85畝地, 現有二間房舍4477方呎, 5馬房, 工場等等。賣家有意租回。減價讓 \$499,000 有意電 467-3871 日 279-9401 夜 GAIL RADKE SUTTON GROUP REALTY 洽。

### 飾柜讓

四面玻璃, 柜面用, 橡木邊, 內設燈光照明, 歡迎看貨。列治文 (UNIT 34) BRIDGEPOINT MARKET 請晚七時後電或留言 681-3094

### 兩幅靚地讓

25X120商用地位於緬街, 乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電: 464-1920

### 屋主自賣

33房二廳三廁, 33萬, 交通方便, 近學校, 租約免稅, 租約免稅, 租約免稅。

### 屋主自賣

55呎城多利向南溫特色, 上下共六房四廳兩廚兩廁交通, 近學校, 價二十六萬五, 星期六、日下午2至4時開放參觀有意電 3225145 葉太洽 1885 東 55 街城多利。

### 屋主自賣

近喜士定巴士總站地大 33x155, 三房一廳, 三層地庫高 \$219,900 \* CAPITAL HILL 地大 33x122 四房一廳 \$219,900 經紀免問 電話 299-3951 傳呼 686-9056

### 屋主自賣

近喜士定巴士總站地大 33x155, 三房一廳, 三層地庫高 \$219,900 \* CAPITAL HILL 地大 33x122 四房一廳 \$219,900 經紀免問 電話 299-3951 傳呼 686-9056

### 屋出讓

\$149,800 兩個或三個睡房, 兩層屋, 有大太陽台, 太陽台有溫熱洗浴箱, 窗簾, 現代廚櫃, 抽油煙機。勿失良機!

### 屋出讓

\$169,800 三個或四個睡房, 三層屋, 地大 33x115呎, 包火爐, 雪櫃, 洗衣機, 乾衣機, 窗簾, 新式廚櫃。勿失良機!

### 生意讓

電視音響修理 賺錢生意, 生財用具及設備齊全, 連存貨僅叫價 \$60,000 查詢電話 876-6625 或 872-2131

### 中西餐館

沙省旺埠, 獨市唐餐, 生意連物業, 座位六十餘, 廚房用具齊, 適合大家庭, 東主經營已十年。另有小型糖果食品店一間, 適合夫婦經營, 如想知詳情者, 請自費電話: 每日雲埠時間下午三時三〇六·四五七·二四三七或四五七·二四三二郭洽。

### 黃金機會

素里西餐館出讓面積4400呎 120座位, 專營德國及加拿大食品, 可改為其他食肆, 包架撐。詳情請電: ANNA CHENG 辦公電話: 581-1211 住宅電話: 597-2268 手提電話: 657-2841

### 生意出讓

亞伯達省位於 A.C. FERRIER 中心旺舖全酒牌有 4800 呎 36 有 2 意請電 404-8036

### 柏文出讓

位於 COMMERCIAL DRIVE 二大睡房, 價 \$136,900 有意電 254-7765 英語留言

### 屋連地讓

3907 S.W. MARINE DR. 登巴區街角位, 鄰近 WALLACE 街屋有三睡房, 平地約 10700 呎, 電 261-0895

### 旺舖出售

石庫二千餘呎, 樓上十餘呎, 住宅, 九十四呎, 住宅, 二十四萬, 高, 299-8743 洽

### 餐室酒樓志在脫手

○座落列治文餐室 PLAZA 內 SAVE ON FOOD 斜對面, 百餘位 KARAOKE 歌廊飯店 原價十二萬八, 東主志在脫手, 願接受任何合理還價, 機不可失, 歡迎查詢。  
○喜士定東近華埠, 八十座位港式茶餐廳, 生意興隆, 東主另有生意, 無暇兼顧, 原價十五萬, 志在脫手, 任何合理還價, 均予考慮可試申請創業移民, 機會難逢。  
○西區 CAMBIE 夾 KING EDWARD 高尚住宅兼商業區, 六十座位, 新裝修唐餐飯店, 東主離埠, 急賣, 志在脫手低價割愛抵買之至  
滿堂紅公司何仲生傳呼: 667-7393 公司: 874-4268 何仲生代理電話: 住宅: 278-7870

### 餐館出讓

沙省旺埠, 獨市唐餐, 生意連物業, 座位六十餘, 廚房用具齊, 適合大家庭, 東主經營已十年。另有小型糖果食品店一間, 適合夫婦經營, 如想知詳情者, 請自費電話: 每日雲埠時間下午三時三〇六·四五七·二四三七或四五七·二四三二郭洽。

### BRITISH PROPERTY \$479,000

兼有室內泳池靚屋 有四睡房, 共四千呎, 交通便利又近學校, 歡迎預約查詢。 SUTTON GROUP SENTINEL DARLENE DUNNETT 電話: 922-0980 傳呼: 650-6402

### 雜貨舖生意讓

地點理想, 適合家庭經營, 營業額每年 \$189,000, 仍具深厚潛力。發展, 進貨 \$90,000 讓。電話: 669-5887

### 大出血

十一月八日前魚舖生意或設備讓, 可助取消條件, 電話: 251-3609

### 業主自賣

素里近空中快車三, 年新地大 66x122 呎, 意電 944-6622 洽

### 請廚

BC 埠仔請經驗中廚師傅, 有意者請自費電話: 295-6550

### 柏文管理

位於聖約瑟醫院附近, 柏文十個單位, 須附懂英語有意請電: 434-3366

### 留宿女傭

須工作六天, 照顧兩小孩, 料理家務, 交通方便, 薪優, 有意者請電: 255-3864

### 請送餐員

誠聘送餐員二名, 要自備車, 有意者請電: 255-3864

### 男女企枱

本那女企枱餐館, 聘男女企枱多名, 具經驗及英文, 有意者請電: 255-3864

### 生意出讓

SUBMARINE 三文治店, 售三萬, 有意者請電: 432-2555

### 著名高級 滑雪衣廠

本公司現為擴大生產需大量熟手單針, 底薪 \$6.60 起, 訓練期後自己工, 每小時可賺 \$7.50 至 \$10.50。視各人工作能力而定, 如欲改善現有之工作前途及環境, 請於九時至五時半 (星期一至六) 到 1420 佐治亞東街或電: 251-3525 洽。

### 工廠請人

招請經驗裁床部拉布, 裁剪及扎衫等工人, 另釵骨, 單針車衣工人多名, 人工好, 福利佳, 有意請到: KORET CANADA 99 E. CORDOVA ST (2/F) VAN. B.C.

### 玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人數名, 專責大工程, 時薪十元至十二元, 視乎經驗而定。請英語電: LARRY/BRUCE BAYE STUDIOS 943-0535

### 請見習電工

須懂英語, 有駕駛執照, 並有自己車代步, 請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

### 西人快餐請雜工

FRESKO INN 請雜工數名, 無須經驗, 全職, 薪優及公司福利。請親臨 1138 DAVIE ST. VAN. 每日 2-5pm 面洽。

### 製衣廠請

高底熟手單針, 骨數名, 46 東, 18 街, 3 街, 1 街, 電話: 325-5511

### 寫字樓出租

正層: 共 3,532 呎 (年租每呎八元) 月租 \$2,625  
二樓: 共 3,532 呎 (年租每呎八元) 月租 \$2,625  
土庫: 共 2,250 呎 (年租每呎五元八) 月租 \$1,100  
全有出入口通道  
電話: 926-7721  
NIELSEN & O'BRIEN AGENCY LTD.

### 舖位出租

位於 2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積 1000 呎, 適合小生意或貨倉, 有意者請五時後電: 251-3208 或 322-0822 洽。

### 出租

西人車身修理廠請有經驗技工一名, 略識英語, 有意者請到: RUDY & PETER BODY SHOP 225 E. 2nd AVE. 面洽。

### 招請男、女工人

HALLMARK 肉類加工工場, 招請男、女工人數名, 無須經驗, 長期工作, 有意者請到 1756 PANDORA 街面洽。(近喜士定夾金馬素街)

### 寫字樓租

近唐人街新裝修, 30 呎, 租月 \$711, 有意者請電: 571-2121

### 平房土庫

一房一廳, 廚房齊, 獨立門, 合小家庭, 或三房, 租月 \$295, 有意者請電: 299-8743

### 土庫出租

獨立門, 兩房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743

### 新屋出租

50 呎, 兩房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743

### 土庫出租

獨立門, 兩房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743

### 樓上出租

三房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743

### 樓上出租

三房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743

### 樓上出租

三房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743

### 土庫出租

獨立門, 兩房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743

### 樓上出租

三房, 交通方便, 近唐人街, 有意者請電: 299-8743